



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(СПбГУ)

П Р И К А З

23.04.2025

№ 4808/1

О внесении изменений в приказ от 23.12.2024 № 17073/1
«Об утверждении перечня тем выпускных
квалификационных работ и научных руководителей
обучающихся выпускного курса по основной
образовательной программе (шифр ВМ.5763.*)
«Иностранные языки и межкультурная коммуникация в
сфере бизнеса и менеджмента»

Во исполнение приказа заместителя первого проректора по стратегическому развитию и партнерству – начальника Управления образовательных программ от 27.09.2024 № 13040/1 «О формировании электронного реестра, выборе и утверждении тем выпускных квалификационных работ обучающихся СПбГУ в 2024-2025 учебном году», на основании пункта 5¹.1.5 приказа ректора от 08.08.2008 № 1093/1 «О распределении полномочий между должностными лицами Санкт-Петербургского государственного университета» (с изменениями и дополнениями)

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Приложение к приказу заместителя первого проректора по стратегическому развитию и партнерству – начальника Управления образовательных программ от 23.12.2024 № 17073/1 «Об утверждении перечня тем выпускных квалификационных работ и научных руководителей обучающихся выпускного курса по основной образовательной программе магистратуры (шифр ВМ.5763.*) «Иностранные языки и межкультурная коммуникация в сфере бизнеса и менеджмента» по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» изложить в редакции Приложения к настоящему приказу.

2. И.о. начальника Управления маркетинга и медиакоммуникаций Перевизинцовой А. А. обеспечить размещение настоящего приказа на сайте СПбГУ в разделе «Приказы об утверждении тем выпускных квалификационных работ, научных руководителей обучающихся по основным образовательным программам выпускного курса 2025 года» не позднее трех рабочих дней с даты издания настоящего приказа.

3. За разъяснением содержания настоящего приказа обращаться посредством сервиса «Виртуальная приемная» на сайте СПбГУ к заместителю первого проректора по стратегическому развитию и партнерству - начальнику Управления образовательных программ.

4. Предложения по изменению и/или дополнению настоящего приказа направлять на адрес электронной почты org@spbu.ru.

5. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.

Основание: протокол заседания Учебно-методической комиссии по УГСН 45.00.00
Языкознание и литературоведение от 28.02.2025 № 05/2.1/45-03-2.

Заместитель первого проректора
по стратегическому развитию и партнерству –
начальник Управления образовательных программ



Б. Т. Гатаева

Приложение
УТВЕРЖДЕН
приказом от

23.04.2025 № 4808/1

Перечень тем выпускных квалификационных работ, согласованных с организациями-работодателями, научных руководителей и рецензентов обучающихся выпускного курса по основной образовательной программе магистратуры (шифр ВМ.5763.*) «Иностранные языки и межкультурная коммуникация в сфере бизнеса и менеджмента» по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика»

№	ФИО обучающегося	Тема выпускной квалификационной работы	ФИО научного руководителя выпускной квалификационной работы, должность	ФИО рецензента, должность, организация	Наименование организации-работодателя, согласовавшей тему выпускной квалификационной работы, с указанием регистрационных данных (вх. СПбГУ)
1	2	3	4	5	6
1	Абдрашитова Эльвира Шамильевна	Эвфемизмы в сфере межкультурной коммуникации на материале статей с бизнес-тематикой	Рубцова Светлана Юрьевна, профессор, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Шеховцева Елена Николаевна, профессор, Кафедра английской филологии, лингводидактики и перевода, доцент, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Астраханский государственный университет имени В.Н.Татищева»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
2	Андреева Татьяна Дмитриевна	Использование методов нейролингвистического программирования в	Городищев Алексей Викторович, доцент, Кафедра иностранных языков в сфере	Шумакова Наталия Анатольевна, заведующий кафедрой, Кафедра делового иностранного языка,	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984

		деловой коммуникации	экономики и права	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Сибирский государственный университет науки и технологий имени академика М.Ф. Решетнева»	
3	Ашанина Анастасия Олеговна	Образные единицы и их перевод в заголовках статей бизнес направленности (на примере статей из журнала The Economist)	Дудкина Анастасия Игоревна, доцент, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Ганеева Эльвира Рустемовна, доцент, Кафедра иностранных языков и межкультурной коммуникации, Факультет международных экономических отношений, Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение высшего образования «Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
4	Ван Пэнцзюй	Национальные особенности этикетных формул делового общения в русской и китайской культурах	Доброва Татьяна Евгеньевна, доцент, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Беседина Елена Ивановна, доцент, Кафедра иностранных языков, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984

				государственный электротехнический университет «ЛЭТИ» им.В.И.Ульянова (Ленина)»	
5	Ван Цзыюй	Стилистические и прагматические особенности английских деловых новостей и приёмы их перевода	Иванова Светлана Викторовна, доцент, Кафедра английского языка в сфере философии и социальных наук	Садуов Руслан Талгатович, руководитель лаборатории, Лаборатория гуманитарных наук, Институт социо-гуманитарных наук, доцент, Автономная некоммерческая организация высшего образования «Университет Иннополис»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
6	Гао Чан	Способы сохранения когерентности текста в переводе	Солнцева Елена Сергеевна, доцент, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Агеев Сергей Валерьевич, доцент, Кафедра английского языка №1, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный экономический университет»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
7	Гоу Синчуань	Лингвокультурная специфика профессионального жаргона в сфере бизнеса и менеджмента	Трофимова Нэлла Аркадьевна, доцент, Кафедра немецкого языка	Киселева Светлана Владимировна, профессор, Кафедра английской филологии и перевода, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984

				экономический университет»	
8	Дмитровская Любовь Денисовна	Лингвопрагматические аспекты делового интервью: особенности жанра бизнес дискурса (на основе англоязычных материалов)	Абрамова Евгения Викторовна, доцент, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Макаричев Феликс Вячеславович, профессор, Кафедра иностранных языков, Гуманитарный факультет, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет аэрокосмического приборостроения»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
9	Карпова Полина Сергеевна	Локализация англоязычной финансовой терминологии в русском языке	Акай Оксана Михайловна, доцент, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Щербакова Ирина Владимировна, доцент, Кафедра «Иностранный язык в сфере технических наук и технологий», Факультет Прикладная лингвистика, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Донской государственный технический университет»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
10	Климова Ольга Вячеславовна	Психолингвистический анализ особенностей ведения переговоров на уровне международных экономических организаций	Никитина Анжелика Алексеевна, старший преподаватель, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Войлокова Елена Аркадьевна, доцент, Кафедра английского языка №1, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984

				высшего образования «Санкт-Петербургский государственный экономический университет»	
11	Ли Наньнань	Средства выражения модальности в английской деловой коммуникации	Удинская Алла Геннадиевна, старший преподаватель, Кафедра иностранных языков в сфере физико- математических и химических наук	Подгайская Ирина Михайловна, заведующий кафедрой, Кафедра теории и практики перевода, Донецкий государственный университет	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
12	Ли Юйшаньхуэй	Проектное управление в письменном переводе (технологии, процессы, методики)	Рубцова Светлана Юрьевна, профессор, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Шеховцева Елена Николаевна, профессор, Кафедра английской филологии, лингводидактики и перевода, доцент, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Астраханский государственный университет имени В.Н.Татищева»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
13	Лю Инни	Синтаксические и морфологические экспрессивные средства в английской деловой коммуникации	Удинская Алла Геннадиевна, старший преподаватель, Кафедра иностранных языков в сфере физико- математических и химических наук	Подгайская Ирина Михайловна, заведующий кафедрой, Кафедра теории и практики перевода, Донецкий государственный университет	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
14	Нехаева Анастасия	Способы оценки	Солнцева Елена	Агеев Сергей Валерьевич,	Общество с ограниченной

	Юрьевна	качества перевода текстов экономической тематики	Сергеевна, доцент, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	доцент, Кафедра английского языка №1, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный экономический университет»	ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
15	Серго Глеб Денисович	Жаргонизмы в англоязычном деловом дискурсе	Доброва Татьяна Евгеньевна, доцент, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Потемкина Виктория Александровна, доцент, Кафедра английского языка для профессиональной коммуникации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российский государственный педагогический университет им.А.И.Герцена»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
16	Сонг Йонгйунг	Способы вербализации экологической повестки в деловом дискурсе	Иванова Светлана Викторовна, доцент, Кафедра английского языка в сфере философии и социальных наук	Садуов Руслан Талгатович, руководитель лаборатории, Лаборатория гуманитарных наук, Институт социо-гуманитарных наук, доцент, Автономная некоммерческая организация высшего образования «Университет Иннополис»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
17	Су Ваньмин	Особенности локализации маркетинговых текстов	Трофимова Нэлла Аркадьевна, доцент, Кафедра немецкого	Киселева Светлана Владимировна, профессор, Кафедра английской	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра»

			языка	филологии и перевода, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный экономический университет»	от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
18	Фокин Евгений Алексеевич	Когнитивная метафора делового дискурса в разных лингвокультурах	Морозова Мария Никитична, доцент, Кафедра английского языка в сфере биологии, медицины и психологии	Махова Вероника Витальевна, доцент, Кафедра иностраннх языков, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Юго- Западный государственный университет»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
19	Халимова Малика Худойкуловна	Употребление имён собственных в интертекстуальном аспекте в деловом дискурсе	Рубцова Светлана Юрьевна, профессор, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Шеховцева Елена Николаевна, профессор, Кафедра английской филологии, лингводидактики и перевода, доцент, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Астраханский государственный университет имени В.Н.Татищева»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
20	Харута Елизавета Алексеевна	Культурологические особенности делового	Доброва Татьяна Евгеньевна, доцент,	Васильева Галина Михайловна, профессор,	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро

		общения на русском, английском и немецком языках	Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Кафедра межкультурной коммуникации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена»	Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
21	Холоимова Елизавета Александровна	Лингвистические манипулятивные стратегии как способ ведения эффективных переговоров	Акай Оксана Михайловна, доцент, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Щербакова Ирина Владимировна, доцент, Кафедра «Иностранный язык в сфере технических наук и технологий», Факультет Прикладная лингвистика, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Донской государственный технический университет»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
22	Цзян Юань	Лингвостилистические характеристики деловой коммуникации в английском и русском языках	Удинская Алла Геннадиевна, старший преподаватель, Кафедра иностранных языков в сфере физико-математических и химических наук	Подгайская Ирина Михайловна, заведующий кафедрой, Кафедра теории и практики перевода, Донецкий государственный университет	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
23	Цуй Гуанцзы	Коммуникативно-прагматический анализ делового дискурса (на материале английского	Абрамова Евгения Викторовна, доцент, Кафедра иностранных языков в сфере	Рябуха Ольга Владимировна, доцент, Кафедра английского языка и лингвострановедения,	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984

		языка)	экономики и права	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российский государственный педагогический университет им.А.И.Герцена»	
24	Чжан Цзяли	Когнитивная метафора в текстах из сферы бизнеса и менеджмента	Трофимова Нэлла Аркадьевна, доцент, Кафедра немецкого языка	Киселева Светлана Владимировна, профессор, Кафедра английской филологии и перевода, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный экономический университет»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
25	Чжан Яньбинь	Культурологические различия и способы их преодоления в языковых коммуникациях китайских и российских деловых кругов	Исламова Алла Каримовна, доцент, Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Алташина Марина Ринатовна, старший преподаватель, Кафедра зарубежного искусства, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российский государственный институт сценических искусств»	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
26	Ян Чао-И	Медиадискурсивная репрезентация бизнес-	Акай Оксана Михайловна, доцент,	Щербакова Ирина Владимировна, доцент,	Общество с ограниченной ответственностью «Бюро

		коммуникации	Кафедра иностранных языков в сфере экономики и права	Кафедра «Иностранный язык в сфере технических наук и технологий», Факультет Прикладная лингвистика, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Донской государственный технический университет»	Переводов Литерра» от 04.04.2025 № 01/1-38-3984
--	--	--------------	--	--	--